

名前。

VOL. 02

NETCHAI ORIGINAL TEXT

初級・第二課

01 新しい単語

VOCABULARY

01 叫 (動)

jiào

(名前を) …という

02 是 (動)

shì

…だ。…である。

03 公司 (名)

gōngsī

会社

04 的 (助)

de

の

05 **翻译** (動・名)

fānyì

通訳・翻訳、通訳・翻訳する

06 **姓** (動・名)

xìng

姓、…という姓です。

07 **什么** (代)

shénme

何、どんな、どういう、疑問を表す

08 **认识** (動)

rènshi

知っている、知り合う

09 **高兴** (形)

gāoxìng

嬉しい

10 **贵姓** (名)

guì xìng

お名前 (姓)。相手の名前を聞く時の敬意を込めた語

11 **总经理** (名)

zǒng jīnglǐ

社長、企業の総責任者

12 **久仰** (動)

jiǔyǎng

お名前はかねがね伺っております

13 大名 (名)

dà míng

お名前、相手の名前を敬って言う時の言葉

14 名字 (名)

míng zì

名前

15 日语 (名)

rì yǔ

日本語

16 科长 (名)

kē zhǎng

課長

17 助手 (名)

zhù shǒu

助手、アシスタント

02 固有名詞

PROPER NOUNS

01 杨金

yáng jīn

人名

02 立日

lì rì

立日 (会社名)

03 北京

běi jīng

北京

04 下松

xià sōng

下松（会社名）

03 重要句型

KEY SENTENCES

01

wǒ jiàoyáng jīn shì lì rì gōng sī de fān yì
我叫杨金，是立日公司的翻译。

楊金と申します。立日会社の通訳をしています。

02

nǐ xìngshén me
你姓什么？

お名前は何ですか。

03

rèn shi nǐ hěngāoxìng
认识你，很高兴。

お知り合いになれて、嬉しいです。

04

nín guì xìng

您贵姓？

お名前は何とおっしゃいますか。

05

jiǔ yǎng dà míng

久仰大名。

お名前はかねがね伺っております。

06

nǐ jiàoshén me míng zi

你叫什么名字？

お名前は何と言いますか。

07

tā shì rì yǔ fān yì ma

她是日语翻译吗？

彼女は日本語の通訳ですか。

08

tā bú shì rì yǔ fān yì tā shì tiánzhōng kē zhǎng de zhùshǒu

她不是日语翻译，她是田中课长的助手。

彼女は日本語の通訳ではなく、田中課長のアシスタントです。

SCENE 1

yáng jīn

楊金

wǒ jiào yáng jīn shì lì rì gōng sī de fān yì nǐ xìng shén me
我叫杨金，是立日公司的翻译。你姓什么？

lǐ lán

李蘭

wǒ xìng lǐ jiào lǐ lán rèn shi nǐ hěn gāo xìng
我姓李，叫李兰。认识你，很高兴。

yáng jīn

楊金

rèn shi nǐ wǒ yě hěn gāo xìng
认识你，我也很高兴。

SCENE 2

yáng jīn

楊金

xiānsheng nínguìxìng
先生，您贵姓？

hé zǒng

何總

wǒxìng hé jiào hé yǒupéng shìběijīngxiàsōnggōng sī de zǒngjīng lǐ
我姓何，叫何友朋，是北京下松公司的总经理。

yáng jīn

楊金

jiǔ yǎng dà míng
久仰大名。

hé zǒng

何總

nǐ jiào shén me míng zì
你叫什么名字？

yáng jīn

楊金

wǒ jiào yáng jīn shì lì rì gōng sī de fān yì
我叫杨金，是立日公司的翻译。

hé zǒng

何總

nǐ rènshi lǐ lánma
你认识李兰吗？

yáng jīn

楊金

rènshi tā shì rì yǔ fān yì ma
认识，她是日语翻译吗？

hé zǒng

何總

bù tā bú shì rì yǔ fān yì tā shì tiánzhōng kē zhǎng de zhùshǒu
不，她不是日语翻译，她是田中科长的助手。

POINT 01

(1) 名前の聞き方

nín guì xìng
① 您贵姓？

nǐ jiàoshén me míng zi
② 你叫什么名字？

nǐ xìngshén me
③ 你姓什么？

①は初対面の人に名前を聞く時に使います。②は目上の人から目下の人に、あるいは若い人の間で名前を聞く時に使います。③は若い人の間で名前を聞く時に使います。

※ 第三者の名前を聞く時には「他姓什么？」「他叫什么？」を使いますが、「他贵姓？」とは言いません。

POINT 02

(2) 名前を聞かれる時の答え方

中国語では、苗字を言う時には「姓」を使い、名前もしくはフルネームを言う時には「叫」を使います。

- ① wǒ xìngzuǒténg
我姓佐藤。
- ② wǒ jiào yī láng
我叫一郎。
- ③ wǒ jiàozuǒténg yī láng
我叫佐藤一郎。

POINT 03

(3) 疑問代名詞を用いる疑問文

「什么」「谁」などの疑問代名詞を使って表わす文のことです。語順は平叙文と同じで、尋ねたいところに該当する疑問代名詞を置きます。

- ① nǐ jiàoshén me
你叫什么？
- ② shéi shì tiánzhōng
谁是田中？
- ③ tā men qù nǎ er
他们去哪儿？

(4) 「是」字文 (1)

① 肯定文 肯定形：主語＋是＋名詞

動詞「是」がほかの単語・フレーズと一緒に述語になっている文を「是」文と呼びます。「是」は「…である」という動詞で、関係や判断を表わします。英語の be 動詞のようなものと考えてよいですが、「是」は主語の人称や時制、数などによって変化することはありません。

wǒ shì tiánzhōng

① 我是田中。

wǒ men shì fān yì

② 我们是翻译。

② 否定文 否定形：主語＋不是＋名詞

「不」は「…ではない」という否定の副詞です。この「不」を「是」の前に付け加えて「不是」とすると、「…ではない」の意味になります。

tā bú shì wǒ bà ba

① 他不是我爸爸。

wǒ bú shì zǒngjīng lǐ

② 我不是总经理。

③ 疑問文 疑問文：主語＋是＋名詞＋吗？

nǐ shì rì yǔ fān yì ma

① 你是日语翻译吗？

(5) 形容詞述語文

形容詞が述部の主な要素を構成し、人や物事の性質・状態について描写する文を「形容詞述語文」といいます。述語文の中に動詞の「是」は使いません。

主語＋述語（形容詞）

tā bú tài gāoxìng
① 他不太高兴。

tā hěnmáng
② 他很忙。

06 本文訳文

TRANSLATION

Scene 1.

楊金 楊金と申します。立日会社の通訳をしています。お名前は何とおっしゃいます。

李蘭 李です。李蘭と申します。お知り合いになれて、とても嬉しいです。

楊金 私もお知り合いになれてとても嬉しいです。

Scene 2.

楊 金 こちらの方はお名前は何とおっしゃいますか。

何社長 何です。何友朋と申します。北京下松会社の社長です。

楊 金 お名前はかねがね伺っております。

何社長 お名前は何と言いますか。

楊 金 楊金と申します。立日会社の通訳をしています。

何社長 李蘭さんは知っていますか。

楊 金 知っています。彼女は日本語の通訳ですか？

何社長 いいえ、彼女は日本語通訳ではなく、田中課長のアシスタントです。